

ΚΥΠΡΙΑΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ



CYPRUS SPORT
ORGANISATION

**ΑΝΩΤΑΤΗ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ
ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ**

**SPORT SUPREME JUDICIAL
COMMITTEE**



Λεωφ. Μακαρείου Αθλητικού Κέντρου, Έγκωμη 2400 ΛΕΥΚΩΣΙΑ Ταχ. Θυρίδα 24804 Τηλέφ.: 02-358888 Τηλεγραφ. : ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ Φαξ.: 02-358222
Makario Athletic Centre Ave. Engomi 2400 NICOSIA - CYPRUS P.O.Box: 24804 Tel.: 02-358888 Telegr.: ATHLETISMOS Fax: 02-358222

ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΑ ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ

Ενώπιον:

Αλέκου Ευαγγέλου

Πρόεδρου

Ξένιου Ξενόπουλου

Αντιπρόεδρου

Γεώργιου Τριανταφυλλίδη Μέλους

Μεταξύ:-

Αρ. υπ. 6/2000

ΑΠΟΕΛ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

Εφεσεϊόντων

και

Κυπριακής Ομοσπονδίας Ποδοσφαίρου

Εφεσιβλήτων

27 Απριλίου 2000

Για τους εφεσεϊόντες: Οι κ. κ. Χρίστος Τριανταφυλλίδης και Πάρης Σπανός,
δικηγόροι

Για τους εφεσιβλήτους: Ο κ. Αντώνης Δράκος, δικηγόρος

Για το Ε/Μ Σωματείο Ανόρθωσης Αμμοχώστου: Ο κ. Γιάννης Ιωάννου,
δικηγόρος

Α Π Ο Φ Α Σ Η

Με την παρούσα έφεση το Σωματείο ΑΠΟΕΛ προσβάλλει την ορθότητα της απόφασης της Δικαστικής Επιτροπής της ΚΟΠ ημερ. 16 Μαρτίου 2000 με την οποία ο αγώνας ΑΠΟΕΛ ν. ΑΝΟΡΘΩΣΗΣ κατακυρώθηκε υπέρ της Ανόρθωσης με αποτέλεσμα 2-0 καθ' ότι η Δικαστική Επιτροπή αποφάσισε ότι

η ομάδα του ΑΠΟΕΛ ήταν ένοχη για σοβαρά επεισόδια τα οποία οδήγησαν στη διακοπή του πιο πάνω αγώνα.

Η έφεση του ΑΠΟΕΛ επικεντρώθηκε σε δύο μόνο σημεία:-

(α) Το ΑΠΟΕΛ ισχυρίζεται ότι η ΚΟΠ ενήργησε κατά παράβαση των κανόνων της φυσικής δικαιοσύνης και του αξιώματος για την ισότητα των όπλων (equality of arms) διότι ενώ είχε στην κατοχή της την κατάθεση του Αστυνομικού Δημητράκη Ιάσονος, ο οποίος ήταν ο υπεύθυνος για την αστυνόμευση και την τήρηση της τάξης στον εν λόγω αγώνα, και ο οποίος κλήθηκε ως μάρτυρας ενώπιον της Δικαστικής Επιτροπής, εν τούτοις παρέλειψε να δώσει στο ΑΠΟΕΛ την κατάθεση του πιο πάνω προσώπου πριν την εκδίκαση της υπόθεσης ενώπιον της Δικαστικής Επιτροπής. Το ΑΠΟΕΛ ισχυρίζεται ότι η μη παράδοση της κατάθεσης επηρέασε αρνητικά την υπόθεση του ενώπιον της Δικαστικής Επιτροπής καθ' ότι αν γνώριζε το περιεχόμενο της κατάθεσης ενδεχομένως η αντεξέταση του μάρτυρα να ήταν διαφορετική. Το ΑΠΟΕΛ κάλεσε την ΑΔΕΑ να υιοθετήσει την τακτική που ακολουθείται σε ποινικές υποθέσεις όπου η κατηγορούσα αρχή παραδίδει στην υπεράσπιση όλες τις καταθέσεις των μαρτύρων τις οποίες έχει στην κατοχή της πριν την έναρξη της ακροαματικής διαδικασίας.

(β) Το δεύτερο επιχείρημα των δικηγόρων του ΑΠΟΕΛ είναι ότι με βάση τους Διεθνείς Κανονισμούς της ΦΙΦΑ – Laws of the Game 1999 –

ο Διαιτητής δεν έπρεπε να είχε διακόψει τον αγώνα αλλά θα έπρεπε ο τέταρτος Διαιτητής να αντικαθιστούσε τον Επόπτη ο οποίος είχε τραυματισθεί από το αντικείμενο το οποίο έπεσε από την κερκίδα των οπαδών του ΑΠΟΕΛ. Η θέση των δικηγόρων του ΑΠΟΕΛ είναι ότι με βάση την ορθή ερμηνεία του πιο πάνω Κανονισμού όταν είτε ο Διαιτητής είτε ένας εκ των δύο Βοηθών Διαιτητών αδυνατεί να συνεχίσει τον αγώνα για οποιοδήποτε λόγο («is unable to continue») τότε ο τέταρτος Διαιτητής τον αντικαθιστά και ο αγώνας συνεχίζεται.

Αναφορικά με το πρώτο επιχείρημα των δικηγόρων του ΑΠΟΕΛ δεν συμφωνούμε ότι η ΚΟΠ είχε οποιαδήποτε υποχρέωση να δώσει στους δικηγόρους του ΑΠΟΕΛ την κατάθεση του αστυνομικού Δημητράκη Ιάσονος. Η διαδικασία ενώπιον της Δικαστικής Επιτροπής της ΚΟΠ δεν μπορεί κατά την άποψη μας να εξομοιωθεί με την ποινική διαδικασία καθ' ότι στις ποινικές διαδικασίες δίδονται αντίγραφα των καταθέσεων των μαρτύρων από την κατηγορούσα αρχή προς την υπεράσπιση με βάση ειδική νομοθετική πρόνοια του περί Ποινικής Δικονομίας Νόμου.

Η διαδικασία ενώπιον της Δικαστικής Επιτροπής της ΚΟΠ δεν είναι ποινική διαδικασία και δεν εφαρμόζονται οι πρόνοιες του περί Ποινικής Δικονομίας Νόμου. Η διαδικασία ενώπιον της Δικαστικής Επιτροπής της ΚΟΠ είναι οιονεί δικαστική διαδικασία και όπως η ΑΔΕΑ έχει νομολογήσει στο παρελθόν σε πολλές αποφάσεις της οι κανόνες της φυσικής δικαιοσύνης πρέπει να εφαρμόζονται κατά τη διαδικασία ενώπιον των διαφόρων Δικαστικών Επιτροπών. Στη συγκεκριμένη περίπτωση οι κανόνες της

φυσικής δικαιοσύνης έχουν τηρηθεί και δεν έχουν παραβιασθεί καθ' οιονδήποτε τρόπο και επομένως το επιχείρημα του ΑΠΟΕΛ, σε ό,τι αφορά το σημείο αυτό απορρίπτεται. Το πιο πάνω εύρημα μας ενδυναμώνεται και από το γεγονός ότι ο αστυνόμος Δημητράκης Ιάσονος κλήθηκε σαν μάρτυρας από την κατηγορούσα αρχή κατά τη διαδικασία της ακρόασης ενώπιον της Δικαστικής Επιτροπής της ΚΟΠ και αντεξετάσθηκε από τους δικηγόρους του ΑΠΟΕΛ.

Αναφορικά με το δεύτερο επιχείρημα το οποίο αφορά την ορθή ερμηνεία των Διεθνών Κανονισμών της ΦΙΦΑ και πάλι συμφωνούμε με την κατάληξη της πρωτόδικης απόφασης. Οι Διεθνείς Κανονισμοί της ΦΙΦΑ στη σελ. 39 κάτω από τον τίτλο "The Fourth Official" αναφέρουν τα διάφορα καθήκοντα τα οποία ο τέταρτος διαιτητής έχει ή εξασκεί κατά τη διάρκεια του αγώνα. Το άρθρο 5 (Law 5) των Διεθνών Κανονισμών της ΦΙΦΑ ρητά αναφέρει ότι ο διαιτητής διακόπτει, αναστέλλει ή τερματίζει τον αγώνα λόγω εξωτερικής επέμβασης οιασδήποτε φύσης.

" The Referee stops, suspends or terminates the match because of outside interference of any kind".

Το άρθρο 5 των Διεθνών Κανονισμών παρέχει το δικαίωμα στο διαιτητή να διακόπτει ένα αγώνα λόγω εξωτερικής επέμβασης οποιασδήποτε φύσης την οποία ο Διαιτητής θεωρεί τόσο σοβαρή ώστε να διακόψει τον αγώνα. Στη συγκεκριμένη περίπτωση ο διαιτητής θεώρησε ότι υπήρξε εξωτερική επέμβαση με το ρίξιμο της πέτρας η οποία τραυμάτισε το Βοηθό

Επόπτη καθιστώντας τον αντίπαλο να συνεχίσει τον αγώνα και ο Διαιτητής αποφάσισε γι' αυτό το λόγο να διακόψει τον αγώνα.

Το άρθρο 20(4)(γ) των Κανονισμών Πρωταθλημάτων αναφέρει ότι αγώνας θεωρείται απολεσθείς με τέρματα 2-0 όταν συνεπεία αντιαθλητικής συμπεριφοράς οπαδού ή οπαδών μιας των αγωνιζομένων ομάδων ο διαιτητής αναγκασθεί να τον διακόψει.

Η μαρτυρία η οποία δόθηκε ενώπιον της Δικαστικής Επιτροπής ήταν σαφής ότι ο διαιτητής αναγκάστηκε να διακόψει τον αγώνα λόγω της πέτρας η οποία ρίχθηκε από την κερκίδα των οπαδών του ΑΠΟΕΛ και τραυμάτισε το Βοηθό Επόπτη κ. Ξάνθου. Περαιτέρω η Δικαστική Επιτροπή αποφάσισε ότι η υπαιτιότητα για τη διακοπή του αγώνα βαρύνει την ομάδα του ΑΠΟΕΛ καθ' ότι η πέτρα ρίφθηκε από οπαδό ο οποίος βρισκόταν στην κερκίδα των οπαδών του ΑΠΟΕΛ.

Θεωρούμε ότι στην παρούσα περίπτωση εφαρμόζεται το άρθρο 5 των Διεθνών Κανονισμών της ΦΙΦΑ το οποίο δίδει το δικαίωμα στο διαιτητή να διακόψει τον αγώνα λόγω εξωτερικής επέμβασης οιασδήποτε φύσης. Είμεθα της γνώμης ότι τα καθήκοντα τα οποία αναφέρονται στη σελίδα 39 των Διεθνών Κανονισμών της ΦΙΦΑ, κάτω από τον τίτλο "The Fourth Official", πρέπει να διαβάζονται υπό την επιφύλαξη των διαφόρων προνοιών των Laws of the Game. Με άλλα λόγια τα καθήκοντα τα οποία ο τέταρτος διαιτητής εξασκεί ή ενδεχομένως θα χρειασθεί να εξασκήσει κατά τη διάρκεια ενός αγώνα δεν περιορίζουν καθ' οιονδήποτε τρόπο το δικαίωμα του διαιτητή να

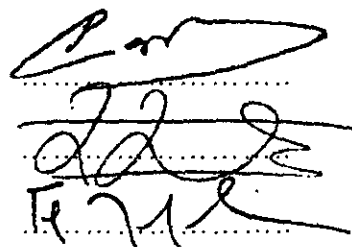
διακόψει ένα αγώνα εάν θεωρήσει ότι υπάρχει εξωτερική επέμβαση η οποία δικαιολογεί τη διακοπή του.

Οποιαδήποτε άλλη ερμηνεία θα οδηγούσε, κατά την άποψη μας, σε παράλογα αποτελέσματα. Αν δεχθούμε την ερμηνεία την οποία εισηγήθηκε το σωματείο του ΑΠΟΕΛ, τότε, και αν ακόμη τραυματισθεί θανάσιμα ένας εκ των τριών διαιτητών από ρίξιμο αντικειμένου από την κερκίδα των οπαδών της μιας ομάδας, ο διαιτητής δεν θα έχει το δικαίωμα να διακόψει τον αγώνα αλλά θα ήταν υποχρεωμένος να τον συνεχίσει με την αντικατάσταση του αποβιώσαντος διαιτητή με τον τέταρτο διαιτητή.

Από τη μαρτυρία ενώπιον της Δικαστικής Επιτροπής ομόφωνα αποφασίζουμε ότι ορθά η Δικαστική Επιτροπή έκρινε ότι ήταν μέσα στα πλαίσια της διακριτικής ευχέρειας του διαιτητή να διακόψει τον αγώνα λόγω του τραυματισμού του Βοηθού Επόπτη από πέτρα που ρίχθηκε από την κερκίδα των οπαδών του ΑΠΟΕΛ και ότι ο διαιτητής δεν ήταν υποχρεωμένος να συνεχίσει τον αγώνα με την αντικατάσταση του τραυματισθέντα Βοηθού Επόπτη με τον τέταρτο διαιτητή.

Για όλους τους πιο πάνω λόγους η έφεση απορρίπτεται και το παράβολο κατάσχεται.

ΑΛΕΚΟΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ - Πρόεδρος
ΞΕΝΙΟΣ ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΣ - Αντιπρόεδρος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΔΗΣ - Μέλος



Α Δ Ε Α
ΠΙΣΤΟΝ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟΝ